

SOSIALURIN

Stjórnir:

Vilhlem Johannesen,
Fyribils ábyrgdarstjórn,
tlf. 5 5873, Klaksvík

Prentastadur:

Prentsmiðjan á Heygabreyt
tlf. 1 1820
Tórshavn

Rangur útviklingur

TAD verður so mangan havt á munni, at okkara vinnulív er sera eintáttað, at fiskivinnan er okkara einasta og alt, og at henda — so at siga einasta vinnugrein okkara — hevur verið sera viðbreikin og í nógvum færum lætt ávirkilg sum til dømis av veðurlagi, fiskigongd, ísviðurskiftum, fiskaprisum o.s.f.

NÚ tykist eisini, sum at gongdin í fiskimarkspolitikkinum, verður at ávirka føroysku fiskivinnuna til tað verra. Tað havið, sum fyrr stóð opið fyri okkum, verður í nógvum færum stongt. Soleiðis verða møguleikarnir, fyri at søkja aðrar leiðir og aðrar fiskigrunnar, tá ein fiskileið roynist svikalig, munandi skerdur. Veidumøguleikarnir verða alsamt meiri og meiri avmarkaðir, veiðuðikin gerast alsamt trengri og trengri og soleiðis verður veiðufloki okkara bundin at nærri avmarkaðum veiðuøkjum, og um hesi av eini ella aðrari orsök roynast svikalig fyri styttri ella longri tíð — ja, so verður talan um stór búskaparlig bak-køst. Jú meiri vit verða bundnir av fiskivinnuni, jú dyggari verða hesi bak-køst.

TAD er tí ongantíð meiri umráðandi enn í dag, at vit finna okkum alternativir til fiskivinnuna. Her eiga vit m.a. fyri at nevna nøkur dømir at hugsa um landbúnað, handverk, ídnað, ferðamannafluttning og farmasigling. Men hvat hendir so í hesum tíðum? Jú, gjøgnum bløð og útvarp frætta vit, at eitt felag sum í drúgvat áramál hevur rikið ferðamannafluttning og farmasigling og sum hevur stóran kunnleika og áralangar royndir á hesum øki, nú hevur keypt ikki minni enn 9 fiskiskip — 9 trolarar. Gott nokk er talan um eitt sera biligt keyp og óiva gott keyp, men eftir okkara tykki er hetta í orðsins sanna týdningi rangur útviklingur.

»Leingi livi privata iniciatividi«

TAD hevur verið eitt av aðalmálum javnaðarfloksins at støvnsa landshandil ella at skipa andeilsinnflytan av vörum og smuleiðis at tjóðnýta bankarnar, olju- og saltsøluna.

TÁ vit hava borið hetta uppá mál, hava borgarligu flokkarnir og málgøgn teirra verið skjóttir við teimum vanligu ræðumyndunum, — ræðumyndum sum alment monopol, og serligan dent leggja teir á tað ósanna, sum skal vera í tí, at ongin kapping er. Men tað lagna er, at hesir somu flokkar og hesi somu bløð, eftir øllum at døma onki hava ímóti privatum einkarsølum.

Í HESUM færi, hugsa vit um eina einkarsølu, sum ber heiti Føroysk Saltsøla. Fyri árum síðani tók eitt stríð seg upp, ímillum hesa einkarsølu og Prísráð Føroya, um prísir á salti. Okkum kunnugt var tað saltsølan, sum í síðsta enda, vann hetta stríð.

MEN hvussu røkir hendan einkarsøla so starv sítt? Jú, í hesum døgum hava fleiri fiskiskip verið uttanlands eftir salti, og orsøkin sigst vera, at henda privata einkarsøla liggur við tómunum goymslum. Hvat siga tey borgarligu bløðini, sum vanligar taka til orðanna um ósunn almenn monopolir? Steintiga tey, ella rópa tey »leingi livi privata iniciatividi«?

FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRÓDUKT

FINT PRÓDUKT

Dagbókin

FØDINGARDAGAR

18. juli fyllir J. P. Thomsen, lægningmaður, 65 ár.

25. juli fyllir Klæmint Dalsgaard, Tórshavn, 80 ár.

27. juli fyllir Napoleon Djurhuus, mægtari, 70 ár.
Ólavsskunnifan, 28. juli, fyllir Pæter F. Christensen, landsstýrismaður, 50 ár.

GUÐSTÆNASTUR

sunnudagin
Eivind Vilhelm, varabispur, í Kirkjubæar kirkju, Jákup Joensen í Hests kirkju, og Kjaran Mørkøre í Havnar kirkju.

RÆTTING

Blæð er gjørt vart við, at frá søm tess seinasta friggjadag um Danmarkarferð umboðsmanna Klaksvíkar býráðs í sum bandi við tingingar um fíggeina ína av nýggjari svimjihøll í Klaksvík, ikki var heilt bein.

Blæð skrivaði, at bert Trúgví Laksáfoss, býráðslimur, og Ólvheðin Jacobsen, býráðslimur, vórðu umboðsdir undir tingneinum við donsku myndugleikarnar. Upplýs verður nú, at tað umframt býráðsformannin eisini var luttøka av svimjihøllarnevnd býráðsins, sum tórnans telur tryggja færi. Formaður nevndarinnar er Kári Kielnes, og næstformaður Ólvheðin Jacobsen. Træð maðurin er Jógván við Keldu.



Kirkjubæar Missionsblæð, fyri juni mánaða, er komið. Í blæð num hesaferð eru m.a. frásagnir frá føroysku trúðarunum í Etiopía, Elsu og Doris.



Summarfrí

UNDANFARIN ár hava vit ikki lagt blaðið stilt í summarfrítíðini, men hava starvsfólkini á blaðnum verið skiftivís í summarfrí, soleiðis at tað bert hevur verið neyðugt at sett síðutalið nakað niður í einar seks vikur.

Í ÁR verður eitt undantak í so máta. Orsaka av ymiskum trupulleikum, sum lesarnir eru kunnigir við, verður blaðið lagt stilt í summarfrítíðini og er hetta seinasta blaðið hesi megin summarfrítíðina. Blæðið kemur út aftur um fyra vikur.



Partafelagið

SJÓVINNUBANKIN

TÓRSHAVN

Mánaðarjavnir

pr. ultimo juni 1973

DEBET	kr. oyr.	kr. oyr.
Kassapeningur		4.040.606,96
Bankar og sparikassar innanlanda:		
Innskot		1.445.308,41
Útlendskir bankar		1.730.485,56
Útlendskur peningur		133.769,44
Virðisprógv innanlanda		81.214.887,37
Egin partabrvv nom. kr. 86.100,00		86.100,00
Veðskuldabrvv		202.607,96
Vekslar innanlanda		5.438.007,54
Útlán		69.380.453,61
Kassa-kreditur		56.491.761,09
Konto-kurant-konto:		
Innanlanda rokning	16.555.921,95	
Úttanlanda rokning	0,00	16.555.921,95

Ymiskir skuldarar 1.170.382,29
(Egin partabrvv millum trygdir undir teim 5 seinastu tølunum eru nom. kr. 72.900,00)

Abyrgdir 9.472.248,12
Fastar ognir 2.128.896,39
Búnyttur og boksrum 189.908,49
Kostnaður 2.499.890,56

252.181.215,74

KREDIT	kr. oyr.	kr. oyr.
Partapeningur		6.400.000,00
Lógasettur tiltaksgrunnur		13.000.000,00
Abyrgdarpeningur		2.000.000,00
Annar tiltaksgrunnur:		
Fløgugrunnur	1.000.000,00	
Flutt frá árinum fyri	325.168,47	1.325.168,47
Folio-konto		35.324.162,23
Konto-kurant-konto:		
Innanlanda rokning	17.815.061,97	
Úttanlanda rokning	22.046,23	17.837.108,20

Innskot á bankabók við styttri uppsøgn enn 1 mánað 48.309.156,14
Innskot við uppsøgn 1 mánað ella meir 95.481.213,88
Bankar og sparikassar innanlanda:
Innskot 11.658.945,21
Kreditur og lán 1.501.859,12 13.160.804,33

Útlendskir bankar 478.401,30
Rediskonteraðir vekslar:
Innanlanda 0,00
Úttanlanda 0,00 0,00

Abyrgdir 9.472.248,12
Ymiskir ognarar 3.461.708,89
Rentur og provisjón v.m. 5.750.074,60
Vinningsbyti 156.936,00
Aðrar inntøkur 24.233,48

252.181.215,74

*) ogn í útlandum kr. 1.864.000,00
skuld til útlandini kr. 500.000,00

UNG GENTA

16-18 ára gomul, kann fáa læruríkt húsplass 1. august ella seinri. Eykahjálpi er. Stórt møbl. kamar og egið baðirúm. Løn 700 kr. um mánaðan. Nógv frítið. Fru Groth, rikisumboðið, tlf. 11042.

